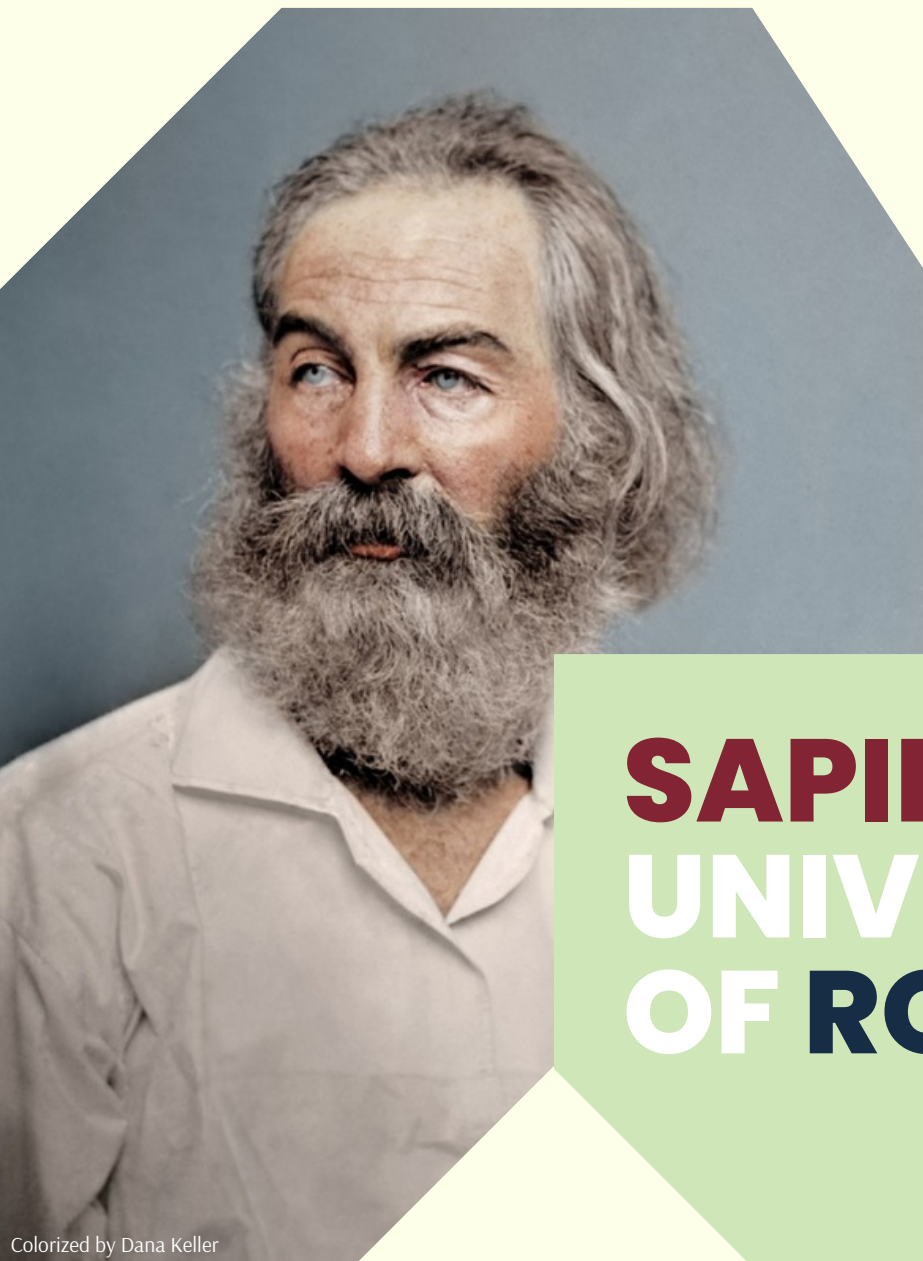


# THE 13TH INTERNATIONAL WHITMAN WEEK SEMINAR & SYMPOSIUM



Colorized by Dana Keller

DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI  
AMERICANI E INTERCULTURALI



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA

12-17 JUNE  
2023

**SAPIENZA**  
**UNIVERSITY**  
**OF ROME**

**THE  
TRANSATLANTIC  
WALT WHITMAN  
ASSOCIATION**

*Walt Whitman*



## Invitation for Applications to the 13th Transatlantic Walt Whitman Seminar

Founded in Paris in 2007, the Transatlantic Walt Whitman Association (TWWA) invites students, researchers, and Whitman enthusiasts to participate in its 13th annual Whitman Week, consisting of a seminar for students interested in Whitman and Whitman's poetry, and a symposium bringing together international scholars and graduate students.

The Whitman Weeks started at TU Dortmund University, Germany (2008), and continued at Université François-Rabelais, Tours, France (2009), Università degli Studi di Macerata, Italy (2010), Universidade Estadual Paulista, Araquara, Brazil (2011), Szczecin University, Poland (2012), Northwestern University, Chicago, USA (2013), Otto-Friedrich-University Bamberg, Germany (2014), Ludwig-Maximilian-University in Munich, Germany (2015), University of Exeter, England (2016), Université Paris-Est, Créteil, France (2017), TU Dortmund University (2018), and, for the Whitman Bicentennial at New York University, New York City, USA (2019).

In 2023, the Whitman Week will take place for the first time in the Italian capital, Rome.



The Walt Whitman Week **venue** will be the **Ex Vetrerie Sciarra** (in the lively, historic neighborhood of San Lorenzo, a ten-minute walk from the Sapienza “Città universitaria,” the university main campus).







## Seminar Structure

In the morning classes, focusing on some of Whitman's major poems and selections from his prose, students will have an opportunity to confront Whitman's books, share their readings of key poems and clusters, and discuss Whitman's cohesive representation of human relations and his work's international significance. Afternoon translation workshops will focus on the reception of Whitman in various countries, as well as the translation of his poems into different languages.

# FACULTY

The team of international instructors of this year's seminar comes from France, Germany, Italy and the United States.

## SEMINAR LEADERS

### **ÉRIC ATHENOT**

Professor of American literature and translation at **Université Paris-Est Créteil**. He has published a short introduction to Walt Whitman in French (*Walt Whitman, Poète-Cosmos*, 2002) and carried out several translations of Whitman's poetry and prose for Éditions José-Corti, with a special interest in poems in their first edition (*Feuilles d'herbe*, *Recueil d'Amérique*, *Battements de tambour*, and *Enfants d'Adam and Calamus*). In 2007, along with Whitman scholars from Europe and the Americas, he founded the TWWA.



### **MARINA CAMBONI**

Professor of American Literature at **University of Macerata**, Italy; co-Founder of the TWWA and the organizer of the 2010 Whitman Week in Macerata; former President of AISNA, the Italian Association of North American Studies; author of *Walt Whitman, Utopia in the Present Tense: Walt Whitman and the Language of the New World* (1992), *Il corpo dell'America: Leaves of Grass 1855* (1990); *Walt Whitman e la lingua del mondo nuovo* (2004).





## ED FOLSOM

Professor of American Literature at the **University of Iowa**; co-director of the online Walt Whitman Archive; editor of the *Walt Whitman Quarterly Review*; author, co-author and editor of over a dozen Whitman-related books, including, most recently, *Song of Myself with a Complete Commentary* (2016), co-authored with Christopher Merrill; *Walt Whitman's Democratic Vistas: A Facsimile of the Original Edition* (2010); *Re-Scripting Walt Whitman* (2007), co-authored with Kenneth M. Price; *Whitman Making Books/Books Making Whitman* (2005); and *Whitman East and West: New Contexts for Reading Walt Whitman* (2002).



## ZACHARY TURPIN

Professor of American Literature at **University of Idaho**; discovered and edited Whitman's second novella, *Life and Adventures of Jack Engle*, 1852, and his pseudonymous wellness manifesto *Manly Health and Training*, 1858; he is the co-editor of volume 3 of Whitman's Journalism (in the *Collected Writings of Walt Whitman*), and, with Matt Miller, the editor of *Whitman's Notebooks*, forthcoming in the Iowa Whitman Series.



Walt Whitman





## TRANSLATION WORKSHOPS

Translation workshops will be directed by three prominent scholars and translators:

### **MANUEL BRONCANO**

Professor of English at **Texas A&M International University** since 2009. Author of numerous scholarly articles on the American Southwest, he translated into Spanish works by O'Connor, Melville, Cather, Poe, Irving, Dickens etc., and edited multiple collected volumes.



### **WALTER GRÜNZWEIG**

Professor of American Literature and Culture at **TU Dortmund** since 1994. He is the author of the definitive study of Whitman in German-speaking countries (*Constructing the German Walt Whitman*, 1995) and translator of the 1855 *Leaves* into German.



## HOUSING

International students will live together at **no charge** with Sapienza students, thus creating opportunities for meaningful intercultural dialogue.



# APPLICATIONS

Applications for the seminar should include a curriculum vitae, a one-page statement of interest, and a short letter of support from an instructor who knows the applicant well.

All of these materials, including the letter of recommendation, should be submitted by e-mail to the Rome organizers, **Giorgio Mariani** (giorgio.mariani@uniroma1.it) and **Daphne Orlandi** (daphne.orlandi@uniroma1.it), by **March 1, 2023**.

If you have any questions about the International Whitman Week 2023, please contact the organizers at any time.

# SYMPOSIUM

Students are expected to attend the Symposium, held immediately following the Seminar (16-17 June), featuring scholarly papers by Whitman scholars and graduate students from various countries.

If a Whitman Week participant would like to present a paper at the Symposium, a separate paper proposal must be submitted to the conference organizers by **February 15, 2023** (see the Call for Papers in the next page).

The theme of this year's Symposium is "**War and Peace: Whitman's Civil War Writings**."



**WEBSITE** <http://www.whitmanweekrome2023.com>

Scan the QR code to visit our website!



*Walt Whitman*



# SYMPOSIUM CFP

## War and Peace: Whitman's Civil War Writings

Sapienza-University of Rome

Friday, 16 June and Saturday, 17 June 2023

Whitman's Civil War writings are vast and various—from the poetry he collected in *Drum-Taps* (1865) to his prose recollections of the war in *Memoranda During the War* (1875- 76)—and they range from early enthusiastic support for the war effort to a much more tempered examination of the war's "convulsions" and trauma that came as a result of his work in the Civil War hospitals. This symposium invites papers that deal with Whitman's war writings in fresh and original ways. Is his writing during the 1861-1865 period a literature of war or a literature of peace? What new insights do the recent fields of trauma theory and disability studies offer to us for reading his hospital writings? How did Whitman's experiences in the war and memories of his hospital work affect and alter his post-Civil War writing? How does his Civil War poetry relate to other poetry written during the war (including Melville's)? What were Whitman's attitudes toward the Confederacy and Confederate soldiers? Where do the issues of slavery and emancipation appear in these writings? How does Whitman imagine that the postwar "peace" will develop? We welcome papers that deal with these and other questions that emerge from a re-examination of Whitman's writing during the Civil War and into Reconstruction.

This symposium invites scholars and artists from all fields to contribute. As part of the symposium, a student research poster session for attending students on any topic dealing with Whitman is planned.

One-page abstracts of paper proposals should be sent electronically, no later than **February 15, 2023** to all four symposium organizers:

Stephanie M. Blalock: [stephanie-blalock@uiowa.edu](mailto:stephanie-blalock@uiowa.edu)

Giorgio Mariani: [giorgio.mariani@uniroma1.it](mailto:giorgio.mariani@uniroma1.it)

Kenneth M. Price: [kprice2@unl.edu](mailto:kprice2@unl.edu)

Julia Sattler: [julia.sattler@udo.edu](mailto:julia.sattler@udo.edu)





